

# AKADEMIO INTERNACIA DE LA SCIENCOJ

Accademia  
Internazionale  
delle Scienze

International  
Academy  
of Sciences



San-Marino

Internationale  
Akademie der  
Wissenschaften

Académie  
Internationale  
des Sciences

## 35-a SANMARINECA UNIVERSITATA STUDADSESIO

### SUS 35

San-Marino / San Marino (SM)

2018-08-19 / 24

(1717 pfR/dfR)

Fünfunddreißigste Sanmarinesische Universitäre Studentagung

Trentacinquesima Sessione Universitaria Sammarinese

Thirty-fifth Sanmarinian University Session

Trente-et-cinquième Séance Universitaire Sanmarinienne

---

*Laborlingvoj · lingue di lavoro · Arbeitssprachen · working languages · langues de travail  
la Internacia Lingvo (ILO) · italiano · Deutsch · English · français*

---

## Enhavo

<b>1</b>	<b>Oficialaĵoj</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Kursoj kaj prelegoj</b>	<b>3</b>
2.1	Sciencaj kursoj . . . . .	3
2.2	Lingvokurso . . . . .	3
2.3	Liberaĵ, docentiĝaj kaj debutaj prelegoj (konferencprogramo de SUS 35) . . .	3
<b>3</b>	<b>Kandidataj finekzamenoj</b>	<b>3</b>
<b>4</b>	<b>Kadra Programo</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>Organizaj detaloj</b>	<b>4</b>
5.1	Kursoj kaj kursfinaj ekzamenetoj . . . . .	4
5.2	Prelegoj . . . . .	4
5.3	Administrado . . . . .	4
5.4	Aliĝo . . . . .	5
5.5	Mono . . . . .	5
5.6	Salonoj . . . . .	5
<b>6</b>	<b>Instruteko</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>Situo de San-Marino</b>	<b>7</b>
7.1	Situo de la lando San-Marino . . . . .	7
7.2	Trafiko . . . . .	7
7.2.1	Kiel iri al San-Marino . . . . .	7
7.2.2	Kiel moviĝi en San-Marino . . . . .	7
7.3	Pliaj informoj . . . . .	7
<b>Mapo</b>		<b>8</b>
<b>Programtabelo</b>		<b>9</b>

---

## Programo de SUS 35

La studadsesio SUS 35 de AIS okazas kadre de la Itala Kongreso de Esperanto. SUS-ejo estas en la kongresa centro de la urbo San-Marino, Viale J. F. Kennedy, 17, 47890 San Marino.

La tempoj indikitaj en tiu ĉi eldono estas provizoraj kaj povas ŝanĝiĝi.

Mapeto sur paĝo 8 montras la situon de la ejoj. Bonvolu atenti, ke la mapeto estas nur skizo kaj ne montras ĉiujn stratojn.

La retejo de la Itala Kongreso de Esperanto estas [kongreso.esperanto.it/85/bonvenon.htm](http://kongreso.esperanto.it/85/bonvenon.htm).

### 1 Oficialaĵoj

Detaloj pri SUS-oficialaĵoj estas sciigitaj dum la SUS-inaŭguro. Ĝi okazas dimanĉon (2018-08-19) je la 15-a horo en la salono Michelotti en la kongresejo.

## 2 Kursoj kaj prelegoj

### 2.1 Sciencaj kursoj

La sekvaj kursoj – valoraj po inter 0,5 kaj 1,0 stud-unuoj (stu) – okazas ekde lundo ĝis vendredo (08-20 – 08-24) antaŭtagmeze inter la 9h00 kaj la 12h30.

#### Sekcio 2: Homsciencoj

H1 OProf. Humphrey Tonkin (Usono)

**Shakespeare sojle de nova jarcento: Hamleto kaj poste** (09h00)

La kvar grandaj tragedioj de Ŝekspiro – Hamleto, Otelo, Reĝo Lear kaj Makbeto – aperis sur la scenejo en la fruaj jaroj de la 17-a jarcento, periodo de ekstrema perturbiĝo politika, religia kaj filozofia. En tiu senco, ili funkcias kiel speguloj de sia rimarkinda epoko. Hamleto la nova homo, Otelo la eksterulo, Lear la tradiciema, Makbeto la ambicia – iliaj dramoj entenas profundajn lecionojn ankaŭ por niaj propraj tempoj. En tiu ĉi serio de kvar prelegoj, Humphrey Tonkin celos loki la heroojn de la kvar tragedioj en la kuntekston de la angla kaj eŭropa kulturo de tiu eksterordinara erao kaj rilatigi ilin al nia nuntempo.

H2 OProf. Davide Astori (Italio)

**Ĝenerala lingvistiko** (10h00)

#### Sekcio 5: Natursciencoj

N1 OProf. Amri Wandel (Israelo)

**Astrobiologio: la eblecoj por vivo ekster-tera.** (dimanĉe 15h30, lunde 11h00)

N2 Prof. Eva Bojaĝieva (Bulgario)

**Bioenergetiko de la homa organismo.** (marde, ĵaŭde, vendrede 11h00)

Bonvolu rigardi ankaŭ la ĉapitron pri retaj kursoj (6).

### 2.2 Lingvokurso

Ĉar SUS 35 okazas kadre de la Itala Kongreso de Esperanto, kiu ofertas lingvokursojn, ne okazas aparta SUS-ILO-kurso.

### 2.3 Liberaj, docentiĝaj kaj debutaj prelegoj (konferencprogramo de SUS 35)

Liberaj kaj projekt-akceptigaj prelegoj okazas en la sekciaj salonoj, sub la gvido de la dekanoj aŭ de iliaj komisiitoj. Partoprenantoj povas proponi prelegojn ankaŭ surloke.

H-p1 EProf. Dr. Ljubiša Preradović (Bosnio kaj Hercegovino)

**Religiaj objektoj de naciaj minoritatoj en Bosnio kaj Hercegovino** (ĵaŭde)

## 3 Kandidataj finekzamenoj

La finekzamenoj por kandidatoj, kiuj celas originale aŭ per adapta adopto akiri ĉe AIS la agnoskon de akademia nivelo (bakalaŭreco, magistrecio, doktoreco aŭ habilit-doktoreco), okazas je merkredo: (09-13), laŭ surloke afiŝota horaro.

La kandidatprelegoj estas publikaj, kaj ĉiuj SUS-anoj estas bonvenaj ĉeesti la prelegojn de la kandidatoj kaj la postajn diskutojn. Parolaj fakekzamenoj (nepublikaj) kaj skribaj ekzamenoj (se necesaj) okazas laŭ horaro afiŝota de la Ekzamenofico.

Kandidatoj, pri kies dokumentoj estas iuj duboj, bonvolu jam antaŭ SUS interkonsenti kun la ekzamen-ofico pri la procedo por klarigi la dubojn. Ne okazas publikaj konsult-horoj.

Ĉiu kandidato antaŭ sia finekzameniĝo nepre devas esti enskribiĝinta al minimume du (2) sciencaj SUS-kursoj (se li ne jam havas la bezonatajn kurs-atestojn). Inter la du kursoj unu devas esti en la sekcio, en kiu okazas la kandidatiĝo, unu devas esti el alia sekcio. Entute estas bezonataj kvar (4) atestitaj kursaj studunuoj; nur por adapta adopto sufiĉas, laŭ la novaj regularoj, la du SUS-kursoj.

La Ekzamenofico atentigas kandidatojn, ke prezentiĝo al la fina ekzameno sen antaŭa regularkonforma kompletigo kaj disponigo de ĉiuj necesaj dokumentoj al la Ekzamenofico povas kaŭzi aŭ

**malakcepton** de la kandidatiĝo aŭ **postulon de krompago** superanta la normalan ekzamenkoton pro la kroma laboro.

## 4 Kadra Programo

Laŭtradicie AIS invitas ĉiujn SUS-anojn al la partopreno en la **Akademia Forumo** () kun publika diskuto. Ĉar SUS 35 okazas kadre de la Itala Kongreso de Esperanto, AIS ne volas konkurenci kun ties programo, sed instigas la SUS-anojn partopreni en la kongresa programo. Okazas kunsido de la **Subtena Sektoro** () kaj **ĝenerala asembleo (ĜA) de la Scienca Sektoro** (). Tie voĉdoni rajtas la subtenaj membroj resp. la efektivaj membroj. En la ĜA krome ĉiuj adjunktoj havas la rajton ĉeesti; asociitaj docentoj (ADoc) havas krome la parolrajton.

## 5 Organizaj detaloj

Ĉiu intereso rajtas aliĝi al SUS. Ne necesas formalaj sciencaj kvalifikoj. Bv. atenti ke por partopreni la programon de la Itala Kongreso de Esperanto necesas formale aliĝi al ĉi tiu.

### 5.1 Kursoj kaj kursfinaj ekzamenetoj

Ĉiu SUS-ano rajtas senpage enskribiĝi kaj partopreni kursojn (tion inkluzivas la aliĝkoto). Kontraŭ aparta kotizo (po 0,3 AKU por unu kurso) oni ricevas oficialan ateston kun noto, se oni sukcesis en la kursfina ekzameneto. La ekzameneton oni rajtas partopreni sen ĉeesti la kurson dum la sama SUS, do iamaj anoj de samtema kurso povas ripeti la ekzameneton. Ankaŭ pri kursoj ofertataj en la *instruteko* (vidu ĉapitron 6) povas okazi ekzamenetoj por studentoj, kiuj aŭtodidakte preparis sin.

La kursfinaj ekzamenetoj de la sciencaj kursoj okazas laŭ anonco de la kursestroj. La SUS-anoj, kiuj intencas akiri kurs-atestojn, enskribiĝu al la kursoj ĉe la SUS-oficejo komence de SUS aŭ anoncu sian intencon dum la unua leciono.

### 5.2 Prelegoj

La preleg-kunsidojn gvidas la dekanoj aŭ vicdekanoj de la koncerna sekcio, aŭ komisiitoj de ili. La partopreno en prelegoj (kontraŭe al partopreno en kunordigita preleg-serio) ne egalvaloras al kurspartopreno kaj ne rezultigas stud-unuojn.

*Debutprelegojn* prezentas nove alvokitaj profesoroj, *docentiĝprelegojn* estontaj plenrajtaj docentoj de AIS. La preleglingvo estas ILo. La prelegoj daŭras po 40–60 minutojn, inkluzive de diskuto kaj paŭzeto. La sama tempo estas je dispono por *invititaj prelegoj* (en iu ajn oficiala lingvo de AIS) kaj por *projekt-akceptigaj prelegoj* (en ILo) de kandidatoj, kiuj celas estontan originalan akiron (ne adopton) de grado de AIS.

Ankaŭ liberaj ISKanoj (t. e. ISKanoj, kiuj ankoraŭ ne kiel adjunktoj aŭ efektivaj membroj apartenas al AIS) rajtas prezenti t. n. *liberajn prelegojn*. Tiaj prelegoj rajtas okazi en iu ajn oficiala lingvo de AIS kaj daŭri po 25–40 minutojn.

Ankaŭ *konciz-prelegoj* (10–20 minutoj) povas okazi en ajna oficiala lingvo de AIS. Ili estas oferteblaj ankoraŭ post la starigo de la SUS-programo. Temoj de konciz-prelegoj ne listigitaj en la programkajero estos afiŝataj dum SUS laŭ la informoj transdonitaj de la prelegontoj al la SUS-oficejo. Laŭeble la prelegantoj mem pretigu du identajn A4-foliojn afiŝeblajn.

### 5.3 Administrado

La sekretario de SUS 35 ne havas konstantan deĵorejon; bonvolu informiĝi dum la SUS-aranĝoj.

## 5.4 Aliĝo

Aliĝilojn bonvolu sendi al la informofico per la adreso informo@ais-sanmarino.org. Informoj pri SUS 35 troviĝas rete ĉe

<http://www.ais-sanmarino.org/arangxoj/sus/sus35>.

Studentoj kun valida studenta numero povas aliĝi neformale per simpla retmesaĝo.

Bonvolu atenti, ke aliĝoj ne estas trakteblaj sen pago de la aliĝkotizo. La kotizo ne inkluzivas ekzamenkostojn, kurskotizojn (por ricevo de atesto), kostojn por loĝado kaj manĝado. Aliĝo ne estas transdonebla.

SUS ne asekuras siajn partoprenantojn kontraŭ malsano, akcidentoj aŭ io alia. Bonvolu atenti, ke multaj malsan-asekuroj ne kovras malsanon en eksterlando, precipe asekuroj el ekster EU. Konsilindas speciala asekuro por eksterlandaj vojaĝoj.

Pagi aliĝkotizon devas ankaŭ *kursgvidontoj* kaj *prelegontoj*; ili ricevos sian kotizon post sia kontribuo. Kurs- kaj prelegproponoj kaj aliĝoj por ekzameno estas trakteblaj nur post alveno de la SUS-aliĝkotizo.

Ĝis kvar semajnojn antaŭ la komenco de la sesio (t. e. ĝis 2018-07-22) la aliĝkotizo estas nur 0,3 AKU, poste 0,5 AKU. Kotizo por unutaga partopreno en SUS estas po 0,2 AKU. Partoprenantoj el reform-eŭropaj kaj kompareblaj landoj rajtas je rabato de **75 %**. La kotizo estas pagebla laŭ jenaj vojoj (ĉiam kun indiko de la pagocelo kaj de la nomo de la aliĝanto):

- al la germana konto de AIS: IBAN DE19 2501 0030 0002 0513 05, BIC: PBNKDEFF.
- tra *PayPal*; bonvolu uzi la ligilon sur la startpaĝo de la AIS-retejo.
- al la UEA-konto de AIS: aisc-j.
- Pro la altaj bankokostoj ni petas ne sendi ĉekojn.

ISKanoj, kies servobonhavo havas krediton de almenaŭ 0,5 AKU, povas simple deprenigi la kotizon de ĝi. Dumvivaj subtenaj membroj kaj studentoj kun valida studenta numero ne pagas SUS-kotizon, se ili aliĝas minimume unu monaton antaŭ la sesio; poste ili pagas 0,2 AKU.

## 5.5 Mono

Kadre de AIS kostoj kaj prezoj estas indikataj en „Akademiaj Kotiz-Unuoj“ (AKU). 1 AKU nun valoras € 65,00. Dum SUS 35 AIS akceptas pagojn nur en eŭroj.

## 5.6 Salonoj

Ĉiuj SUS-programeroj dum SUS 35 okazas en la salono Michelotti de la Itala Kongreso de Esperanto. Marina kaj Miriam Michelotti estis san-marinaj esperantistoj, kiuj multe kontribuis al la fondo de AIS en 1985.

Per virtualaj salon-nomoj, kiuj dependas de la aranĝo okazanta, AIS tradicie honoras jenajn eminentulojn, kies celoj estis similaj al tiu de AIS:

**ARISTOTELO de Stagira** / *Αριστοτέλης* (384–322 a. K.)

Helena filozofo, fondinto de la empiria naturscienco en la kadro de ampleksa empiria sistemo kondukanta de la logiko ĝis la ŝtatteorio. Liaj instruoj ĝis la fino de la mezepoko restis la fundamento de sciencaj instruado kaj esplorado.

**Georges BOULANGER** (1909–1982)

Fondinto (en 1957) de *Association Internationale de Cybernétique* (Namur, BE) kaj ties prezidanto ĝis sia morto; en 1980 enkondukis en tiun asocion ILo kiel trian laborlingvon, eklerninte ĝin kiel 70-jarulo. Vicprezidanto de Eŭropa Klubo kaj membro de ties iniciat-grupo AIS.

**René DESCARTES**, Latine: Renatus Cartesius, ILe: Kartezio (1596–1650)

„La patro de la moderna filozofio“, kiel oni ofte nomas lin, provis ligi filozofion al la natursciencoj aplikante al ambaŭ racian metodon. Li skizis ankaŭ principojn de planlingvo en sia letero de la 20-a de novembro 1629 al la benediktana scienculo *Mersenne*.

**EŬKLIDO de Aleksandrio** / *Ευκλείδης* (ĉ. 365–ĉ. 300 a. K.)

Helena matematikisto kaj naturesploristo, kiu laboris sub Ptolemeo (Ptolemaios, *Πτολεμαῖος*) la 1-a ĉe la „Museion“ en Aleksandrio. Lia plej fama verko estas la libro „Elementoj“, aksioma prezento de la tutaj tiamaj geometrio kaj aritmetiko. Krome li verkis manlibron „Geometria optiko“ kaj aliajn traktaĵojn pri planimetrio, sfero kaj matematika muzikteorio.

**Galileo GALILEI**, ILe: Galilejo (1564–1642)

Kvankam liaj ideoj troviĝas kadre de la kristana mondkoncepto, la itallingva natursciencisto konfliktis kun la katolika eklezio pro sia verko pri la galaksi-modeloj, en kiu li argumentas por nova, kies centro estas la suno. Kiel unu el la unuaj sciencistoj li verkis ne plu en la latina lingvo, nekomprenata de vasta publiko.

**Mohandas Karamchand GANDHI** / मोहनदास करमचंद गांधी (1869–1948)

Barata (hinda) politikisto, kiu proklamis senbatalilan ribelon kontraŭ la okupadaj trupoj, per manŝpinado kontraŭ la teksaj fabrikoj de Britio, per „salmarŝo“ kontraŭ la brita salmonopolo, per reiro al simpla natura vivoformo, por formi sendependan komunan ŝtaton de hinduoj kaj islamanoj. Li subtenis la ideon de la Internacia Lingvo, kunlaborante kun la svisa sciencisto *Edmond Privat*.

**Jan Amos KOMENSKÝ**, Latine: Iohannes Amos Comenius. ILe: Komenio (1592–1670)

La fondinto de la moderna pedagogio ne nur teorie, sen ankaŭ praktike kontribuis al sia fako, i.a. per facila lingvoinstrua legolibro. Li proponis la enkondukon de planlingvo kaj la starigon de internacia akademio de la sciencoj.

**Giuseppe PEANO** (1852–1932)

La itala matematikisto interalie starigis sistemon por aksioma difino de la naturaj nombroj. En 1903 li prezentis planlingvan projekton de simpligita Latino, nomatan „*Latino sine flexione*“; en tiu lingvo li eldonis sian verkon *Formulario Mathematico*. Ekde 1909 li estis prezidanto de la planlingva akademio *Academia pro Interlingua*.

**Hermann SCHMIDT** (1894–1968)

Jam en la jaro 1941 la germana fizikisto kaj regulad-teknikisto prezentis la bazajn principojn de kibernetiko. Ekde ĉ. 1962 li pli kaj pli influis la filozofion de klerig-kibernetiko kaj de aliaj antropokibernetikaj branĉoj.

## 6 Instruteko

Dum SUS 35 eblas akiri studunojn ankaŭ surbaze de memstara studado de kursoj el la instruteko de AIS, se la kandidato sukcesas en kursfina ekzameno per noto de minimume 7/10. La ekzameno povas okazi dum SUS 35, se la kandidato sciigas sian deziron kun indiko de la elektita(j) kurso(j) plej malfrue **ses semajnoj** antaŭ la malfermo de SUS 35 al la klerigofico (OProf. H. D. Quednau, Plörsbacher Str. 21, DE-85410 Haag / Amper, Germanio).

Superrigardo pri la interretaj kursoj de AIS troviĝas ĉe <http://www.ais-sanmarino.org/kursoj/>. Sed ne ĉiuj tiuj kursoj estas disponeblaj por ekzameno dum SUS 35. Ĉe intereso bonvolu informiĝi ĉe la klerigofico.

Jenaj du kursoj de OProf. Amri Wandel estas disponeblaj el ne-AIS-aj retejoj, tamen validas kiel AIS-kursoj:

- Astrobiologio (tri lecionoj, tri ekzamenoj): <http://edukado.net/klerigejo> (klaku la AIS-signon; necesas registriĝi aŭ ensaluti)
- Astrofiziko kaj la Sunsistemo (lecionoj 1–5): [www.universitato.info](http://www.universitato.info)

## 7 Situo de San-Marino

### 7.1 Situo de la lando San-Marino

San-Marino situas inter la italaj regionoj Emilio-Romanjo kaj Markio kaj estas tute ĉirkaŭata de itala teritorio (enklavo). La plej proksima itala urbo estas la marborda Rimini, kiu situas 15 km nord-oriente de la urbo San-Marino aŭ 10 km de la landlimo.

Fine de marto 2018 San-Marino havis 33.328 da loĝantojn, el kiuj 4.040 en la ĉefurbo.

### 7.2 Trafiko

#### 7.2.1 Kiel iri al San-Marino

La plej proksima flughafeno estas tiu de Rimini, nomata laŭ Federico Fellini.

Same la plej proksima fervoja stacio estas tiu de Rimini. De tie trafikas publika buso al San-Marino. Busbiletojn vendas la ŝoforo.

La iama fervojo inter Rimini kaj San-Marino estis dum la Dua Mondmilito (en kiu San-Marino estis neŭtrala) detruita de britaj bomboj kaj ne rekonstruita. Troviĝas ankoraŭ ĝia tunelo sub la urbo (precize, sub la kongrescentro). Ĝi estas vizitebla (enirejo ĉe Piazzale de la Stazione, sude de granda parkejo).

Aŭte San-Marino estas atingebla de la elirejo *Rimini Sud* de la itala aŭtovojo A14.

#### 7.2.2 Kiel moviĝi en San-Marino

La urbo San-Marino estas malgranda, sed la moviĝon iom malfaciligas ĝia situo sur la okcidenta deklivo de la monto Titano (750 m). Inter la monto-pieda urbo Borgo Maggiore kaj la san-marina fortikaĵo estas alto-diferenco de pli ol 200 metroj, kaj ankaŭ en la urbo San-Marino estas stratoj sufiĉe deklivaj. La urbo etendiĝas precipe nord-sude, kun longeco de 1,5 km. La distanco de la historia centro al la kongrescentro estas ĉirkaŭ unu kilometro. Pro la dekliveco ne ĉiuj vojoj taŭgas por radseĝoj.

### 7.3 Pliaj informoj

**SUS-ejo.** La SUS-programo okazas en la kongrescentro *en la strato Viale J.F. Kennedy, 17*. Ĝi situas ĉ. 1 km sude de la historia urbocentro, proksimume sur la sama nivelo de ties malsupra flanko. Bonvolu konsulti la mapo-skizon sur paĝo 8.

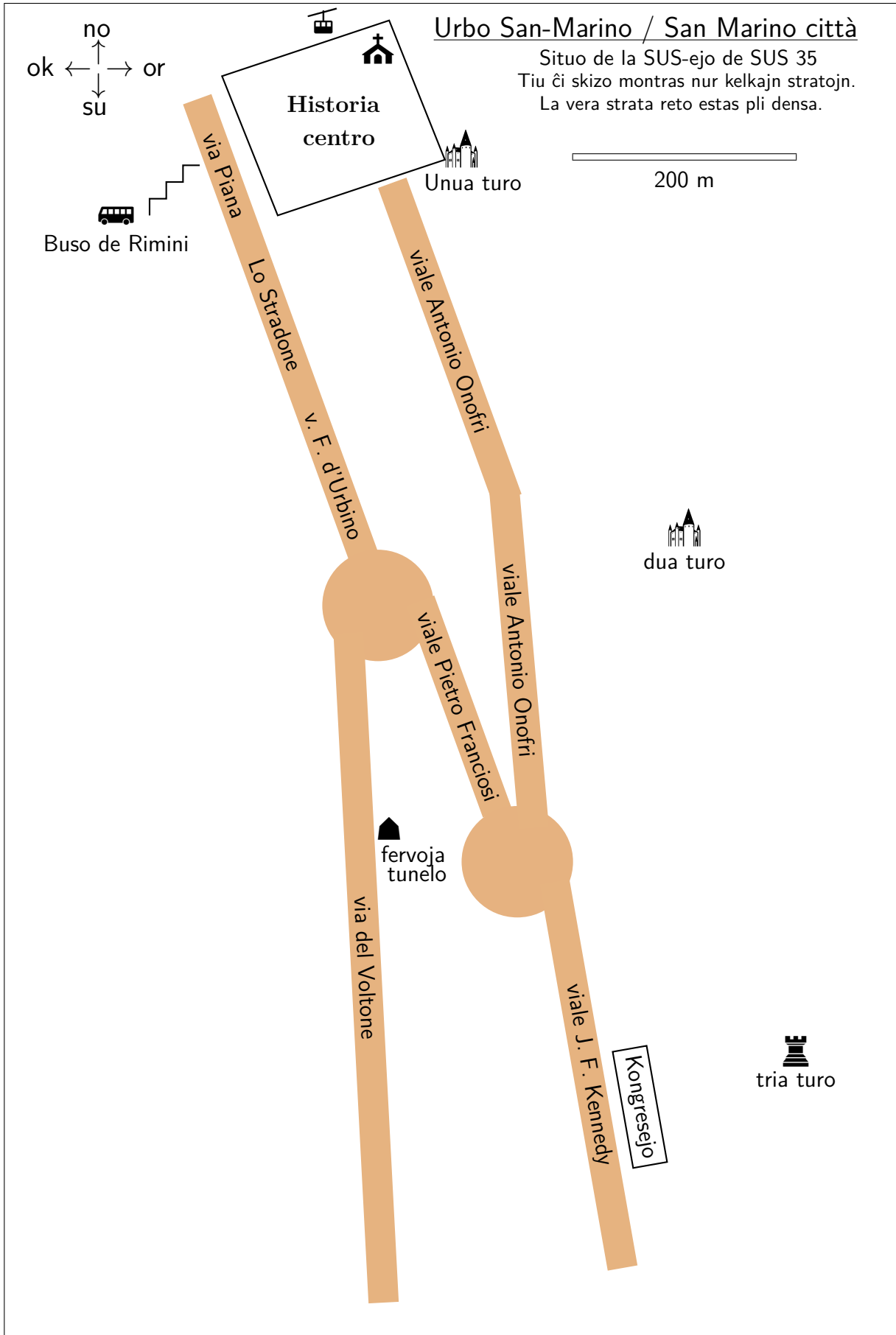
**Elektro.** La elektra tensio en San-Marino estas 230 V, kiel en la pliparto de Eŭropo. Dukontaktaj eŭropaj ŝtopiloj sen terkontakto estas uzeblaj. Usonaj kaj britaj ŝtopiloj bezonas adaptilon, same kelkaj ŝtopiloj kun terkontakto.

**Klimato.** La vetero en aŭgusto kutime estas varma aŭ varmega; pro la alteco de San-Marino (ĉ. 700 metroj super la maro) ĝi estas iom malpli varma ol ĉe la marbordo. Tamen bonvolu atenti, ke AIS estas sen-profeta asocio.

**Telefonado.** La internacia antaŭnumero de San-Marino estas **378**. Por konekto el San-Marino alilanden ciferrumu **00**.

**Telefona krizo-voko.** (Ĉiuj informoj estas sen garantio.) Uzantoj de poŝ-telefono povas ĉiulande atingi ĝeneralan krizo-servon per la numero 112. Por kabloretaj telefonoj la situacio estas iom malpli simpla, ĉar San-Marino posedas tutan vicon da diversaj policoj kaj krizo-servoj:

- Civila Polico: **115**
- Fajrobrigado: **115**
- Ambulanca savoservo: **118**
- Ĝenerala krizo-voko: **113**





### Kelkaj utilaj esprimoj en la itala lingvo

Esperante	Itale	Prononco
bonan matenon!	Buon giorno!	bŭon ĝorno
bonan tagon!	Buon giorno!	bŭon ĝorno
bonan vesperon!	Buona sera!	bŭona sera
ĝis revido!	Arrivederci!	arrivederĉi
pardonu!	Scusi!	skuzi
mi petas	per favore / prego	per favore / prego
dankon!	Grazie!	gracje
ne dankinde.	Di niente.	di nĵente
mi ŝatus...	Vorrei...	vorrej'
ni ŝatus...	Vorremmo...	vorremmo
– espreson	– un cafè	un kafe'
– kafon	– un cafè lungo	un kafelungo
– glaciaĵon	– un gelato	un ĝelato
– trinki ion	– bere qualche cosa	bere kŭalkoza
– mineralakvon	– un'acqua minerale	unakŭa minerale
– malgrandan bieron	– una birra piccola	una birra pikola
– du grandajn bierojn	– due birre medie	due birre medje
– la menukarton	– il listino/ il menù	il listino / il menu'
la fakturon, mi petas.	Il conto, per favore.	il konto per favore
necesejo	Gabinetti	gabineti
– virinoj	– donne	donne
– viroj	– uomini	ŭomini
kie estas ...	Dove si trova ...	dove si trova
la stacidomo	la stazione	la stacjone
la hotelo ...	l'albergo ...	lalbergo
la bushaltejo	la fermata dell'autobus	la fermata de laŭtobus
la kongrescentro	il centro congressi	il ĉentro kongresi

### Tabela programo de SUS 35

Ĉiuj SUS-programeroj okazas en la salono Michelotti en la Kongrescentro.

	09:00–10:00	10:00–11:00	11:00–12:30	15:00–15:30	15:30–17:00
dim 19				Inaŭguro	Wandel
lun 20	Tonkin	Astori	Wandel		
mar 21	Tonkin	Astori	Bojaĝieva		
mer 22	Ekskursata tago (Ravenna, Aquafan, Cervia/Cesena)				
ĵaŭ 23	Tonkin	Astori	Bojaĝieva		
ven 24	Tonkin	Astori	Bojaĝieva		

Rapidkodo  
de la SUS-paĝo:



La tempo de la prelego de EProf. Preradović estos sciigita surloke.

Kalendareto								
	lu	ma	me	ĵa	ve	sa	di	
	13	14	15	16	17	18	19	
aŭg	20	21	22	23	24	25	26	aŭg
	27	28	29	30	31	1	2	sep

**SUS-ejo:** Viale J. F. Kennedy, 17, 47890 San Marino

Ekzistas mapeto sur paĝo 8